

Je/Nous soussigné(s)

Beherean izenpetzen du(da/gu)n(a/e)k

.....
Responsable(s) de l'enfant

.....
Haurraren arduraduna(k)

ACCUEILS DE LOISIRS

Fiche des autorisations à compléter

AISIALDI HARRERAK

Osatzekoak diren baimenen fitxa

Autorisation de soins

(*) *Rayer les mentions non autorisées*

AUTORISE(NT) le personnel de la structure à prendre toutes les initiatives nécessaires en cas d'accident ou de maladie subite de l'enfant :

- Transfert en pédiatrie
- Transfert aux urgences

DECHARGE(NT) la direction de la structure de toutes responsabilités pendant le trajet jusqu'à l'hôpital.

AUTORISE(NT) l'équipe médicale à pratiquer les gestes qu'elle jugera indispensables au regard de l'état de santé de mon enfant.

Les personnes ci-dessus mentionnées devant être prévenues dans les plus brefs délais.

DEMANDE(NT) au personnel de la structure :

-En cas de maladie de mon enfant d'administrer sous ma responsabilité, les médicaments prescrits par son(sa) médecin traitant(e) suivant le double de l'ordonnance.

-En cas de fièvre, d'administrer sous ma responsabilité, les antipyrétiques selon les prescriptions du(de la) médecin de la structure ou du(de la) médecin traitant(e).

-D'appliquer de la crème solaire en cas de nécessité.

CERTIFIE(NT) n'avoir rajouté aucune substance aux médicaments prescrits à l'enfant pendant toute la durée du contrat d'accueil et que ces médicaments ont été reconstitués selon la notice d'emploi.

Fait à

Le

.....
.....

Lekua

Eguna

Signature du(de la)/des responsable(s)
mention "Lu et Approuvé"

Arduradun(ar-e)n sinadura, « irakurria eta onartua » aipamenarekin

Autorisation de filmer et photographier**Filmatzeko eta argazkiak hartzeko baimena**

(*) Rayer les mentions non autorisées

AUTORISE(NT) que l'enfant soit filmé(e) et/ou photographié(e) aux fins d'utilisation par :

La Structure elle-même (journal interne, ...)
 Le Service Communication de la Communauté
 d'agglomération ou des communes membres.

La Presse
 Le site Internet et autres supports
 informatiques de la structure

Les Stagiaires dans le cadre
 de leurs rapports de stage

CERTIFIE(NT) que si je reçois/nous recevons les
 photos ou les films, à ne pas les utiliser à
 d'autres usages qu'un usage familial.

Fait à

Le

Signature du(de la)/des responsable(s)
 mention "Lu et Approuvé"

(*) Baimenduak ez diren aipamenak marratu

BAIMENTZEN DU(T/GU) haurra filmatua edo
 argazkitan hartua izan dadin, ondoko hauek
 erabiltzeko gisan:

- Egiturak berak (barneko egunkaria, ...)
 - Euskal Elkargoko Komunikazio zerbitzuak edo
 partaide diren herriek.

- Prentsak
 - Egiturako webguneak eta beste informatika
 euskarriek

- Ikastunek, beren ikastaldiaren txostenaren
 karietara

SEGURTATZEN DU(T/GU) argazkiak edo filmak
 ukaiten baditugu, familiako beharretatik kanpo
 ez ditu(da/gu)la erabiliko.

Lekua

Eguna

Arduradun(ar-e)n sinadura, « irakurria eta
 onartua » aipamenarekin

Autorisation de consultation du site CDAP**CDAP gunearen kontsultatzeko baimena**

AUTORISE(NT) la direction à consulter et à
 conserver notre dossier allocation CDAP, afin
 d'accéder directement aux ressources à
 prendre en compte pour le calcul des
 participations des ressources financières.

*Conformément au Règlement (UE) 2016/679
 dénommé Règlement Européen sur la Protection
 des Données et à la loi Informatique et libertés
 du 6 janvier 1978 modifiée, vous disposez d'un
 droit d'accès et de rectification aux
 informations qui vous concernent et selon les
 cas d'opposition, d'effacement, de portabilité
 ou de limitation du traitement.*

Fait à

Le

Signature du(de la)/des responsable(s)
 mention "Lu et Approuvé"

BAIMENTZEN DU(T/GU), zuzendaritzak gure
 CDAP diru laguntza txostena kontsulta eta
 begira dezan, kontutan hartu beharreko
 baliabideetara zuzenean sartzeko, finantza-
 baliabideen parte-hartzeak kalkulatzeko.

*Datuen Zaintzarako Europako Araudia (EB)
 izeneko 2016/679 Araudiaren arabera eta 1978ko
 urtarrilaren 6ko Informatikaren eta Askatasunen
 Lege aldatuaren arabera, zutaz ari diren
 informazioetan sartzeko eta aldaketak egiteko
 eskubidea duzu, eta ezadostasun kasuan, hauen
 ezabarazteko, erakarrarazteko edo tratamendua
 mugatzeko eskubidea duzu.*

Lekua

Eguna

Arduradun(ar-e)n sinadura, « irakurria eta
 onartua » aipamenarekin

Autorisation de sorties

AUTORISE(NT) l'enfant à participer à des sorties organisées par la structure.

Fait à Lekua

Le Eguna

Signature du (de la)/des responsable(s) mention "Lu et Approuvé"

Ateraldietako baimena

BAIMENTZEN DU(T/GU) haurra, egiturak antola ditzakeen ateraldietan parte hartzera.

Arduradun(ar-e)n sinadura, « irakurria eta onartua » aipamenarekin

.....

Autorisation de transport en commun

AUTORISE(NT) l'enfant à prendre un moyen de transport en commun à des fins de sorties pédagogiques.

Fait à Lekua

Le Eguna

Signature du/des responsable(s) mention "Lu et Approuvé"

Garraio publikoan ibiltzeko baimena

BAIMENTZEN DU(T/GU) haurra, garraio publikoak hartzera, ateraldi pedagogikoen kariatara.

Arduradun(ar-e)n sinadura, « irakurria eta onartua » aipamenarekin

.....

SOUHAITE(NT), le cas échéant, que l'enfant utilise le service de ramassage.

NAHI DU(T/GU) haurrak bilketa zerbitzua balia dezan.

Fait à Lekua

Le Eguna

Signature du/des responsable(s) mention "Lu et Approuvé"

Arduradun(ar-e)n sinadura, « irakurria eta onartua » aipamenarekin

.....

Conditions de départ de l'enfant

DESIGNE(NT) les personnes citées ci-dessous comme étant autorisées à venir chercher l'enfant à la structure sur présentation de leur pièce d'identité et/ou à contacter en cas d'urgence

Haurraren xerka etortzeko baldintzak

Haurraren xerka etortzeko baimenduak diren pertsonak edo/eta larrialdi kasuan deitzeakoak diren « beste pertsonak » eta azpi honetako zerrendan agertzen direnak, haurraren xerka etortzera baimenduak dira, beren nortasun agiria aurkeztu orduko.

Nom et Prénom	Adresse	Téléphone	Lien de parenté
.....
.....
.....
.....
.....
.....
Izen-deiturak	Zuzenbidea	Telefonoa	Ahaidetasun lotura

AUTORISE(NT) l'enfant à rentrer seul

BAIMENTZEN DU(T/GU) haurra, bakarrik sartzera

Fait à

Lekua

Le

Eguna

Signature du (de la)/des responsable(s)
mention "Lu et Approuvé"

Arduradun(ar-e)n sinadura, « irakurria eta onartua » aipamenarekin

.....

Règlement de fonctionnement

Funtzionamendu araudia

CERTIFIE(NT) avoir pris connaissance du règlement de fonctionnement et m'engage/nous engageons à respecter toutes les clauses.

SEGURTATZEN DU(T/GU) funtzionamendu araudiaz jakinean izatea eta engaiatzen naiz/gira kausula guztiak errespetatzera.

Fait à

Lekua

Le

Eguna

Signature du/des responsable(s) mention "Lu et Approuvé"

Arduradun(ar-e)n sinadura, « irakurria eta onartua » aipamenarekin

.....

Autorisation d'envoi des factures par mail

Fakturak mezu elektronikoz igortzeko baimena

AUTORISE(NT) le responsable à faire l'envoi des factures par mail.

BAIMENTZEN DU(T/GU) arduraduna, fakturak Emezuz helaraztera.

Fait à

Lekua

Le

Eguna

Signature du (de la)/des responsable(s)
mention "Lu et Approuvé"

Arduradun(ar-e)n sinadura, « irakurria eta onartua » aipamenarekin

.....